

mossarabisme on la -p- resta sorda (*Onom.* I, 266, s. v. *Superna*; *E.T.C.* I, 255). També s'anomena *Superna* un mas al terme de Riells de Montseny (segons indicació de Mn. Pere Ribot, 18-IV-60), el nom del qual del provenir del cultisme parroquial CASA SUPERNA.

Cal notar, a més a més, el bc. *soberna* «temporal», *zoberna* «borrasca, inundació» (*Azkue*, 22, s. v.; *Mitxelena, Fon. vca.*, 233) < (AQUA) SUPERNA (*Schuchardt, RIEB* XIII, 659).

Anàlogament, doncs, és versemblant que *Cansoberna* vingui de CALMIS SUPERNA amb la reducció fonètica del primer element (*Calm-* > *Cam-* > *Can-*) i equivalent a 'calm més elevada' (*Onom.*, s. v. *Calmella*; *DECat* II, 437b27-45, s. v. *calm*). Ph. R.

CANSUBERRI

Borda del terme d'Àreu (Pallars Sobirà). NL recollit per JCor. l'any 1933 (*Llibreta* 22, p. 36).

ETIM. Del basc *kartzte-be erri* 'lloc de sota el pedregar', amb dissimilació *r-r* > *n-r* i la -e- labialitzada davant de *b*. Cf. *Besiberri* i *Montiberri* (cf. *E.T.C.* I, 126). J. F. C.

CANTABRÀ

Ras de Cantabrà, en el terme de Lles (Cerdanya) prop del Port de Setut i arran de la frontera andorrana (VIII, 149).

ETIM. D'un derivat del ll. CANTABRUM 'segó', deriv. col·lectiu en -ARE, amb el sentit de 'clapissa', l'aspecte de la qual recorda el del segó (cf. *E.T.C.* II, 29). J. F. C.

CANTAGALLO

Cim damunt de Cornudella (cf. *LleuresC.* 203, n. 8). Nom mossàrab. En forma merament catalana:

Son Cantagall i *Puig de Son Cantagall*, a Sineu (Mallorca) (XL, 100.8; Mapa Mascaró 19H8).

ETIM. NL compost del verb *cantar* i de *gall* cat. o moss. *gallo* 'gall' (vegeu s. v. *Cantallops* i *LleuresC.* 203, n. 8; cf. *DECat* IV, 297a53-300b37). J. F. C.

CANTAL, CANTERA i anàlegs

1) *Barranc de Cantal*, a Catadau (Rib. A. d. Xúquer) (XXX, 168.16).

2) *Font del Cantal*, en el terme de Ràfol de Salem (Vall d'Albaida) (GGRV II, 68).

3) *Font del Cantal*, en el terme de Beniardà (Marina Val.) (XXXV, 40.17).

4) *El Pla de Cantal*, partida de Polop (Marina Val.) (XXXIV, 190.11).

5) *El Cantal Blanc*, partida de Serra d'En Galceran (Alt Maestrat) (XXVIII, 161.5).

6) *El Cantal Gros*, partida de Carcaixent (Ribera A. de Xúquer) (GGRV II, 158).

En Plural: Pletiu i collada dels Cantals, partida d'Espot (Pallars Sobirà) (XXXVII, 78.11).

Pleta dels Cantals, partida de Boi (XIII, 178).

5) *Els Cantals Grossos*, partida de Culla (Alt Maestrat) (XXIX, 69.23).

DERIVATS I PARÒNIMS. Col·lectius:

Barranc del Cantalar, a la Salzedella (Baix Maestrat) (XXVIII, 132.14).

El Cantalar, partida de Casinos (Camp de Llíria) (XXX, 90.14).

El Cantalar, partida de Xàbia (Marina de Dénia) (XXXIII, 81.23, 82.6).

15) *El Cantalar*, partida de Mutxamel (Alacantí) (XXXVI, 103.11).

El Cantalar, partida de Sant Joan d'Alacant (Alacantí) (XXXV, 157.26).

Els Cantalassos, partida de Tresserra (Rosselló) (XXIV, 197.24) (amb doble signe de plural).

Tossalet de Cantares, partida de Benissa (Marina Val.) (XXXIV, 88.8); amb forma mossàrab del col·lectiu; també -r- per -l- pot ser canvi morisc.

25) *Ombria de(l)s Cantarets*, partida de Petrer (Valls del Vinalopó) (XXXVI, 43.21).

Altres derivats: *El Cantalot* pda. d'Aitana (XXIX, 160.2).

Canteresos, indret de Montesa (Costera) (XXXII, 55.15).

30) *Cantarell*, mas de *Calldetenes* (Osona).

La Cantera, partida de Santa Pola (Baix Vinalopó) (XXXVI, 129.14.15).

Les Canteres, partida del terme de Fòrnols de Cadí (Alt Urgell) (XXXVIII, 37.25).

35) ETIM. Del català *cantal* 'pedra grossa' (derivat d'un pre-llatí CANT-) (cf. *DECat* II, 486b20-487a57). *Cantera* 'pedrassa' (cf. *DECat* II, 488b31-489a2). Els següents, però, més aviat semblen derivats del cànter o càntir recipient.

Canterero, te. de Vallada; *Canterers*, te. de Canals (Costera).

45) *Bassa del Canterer*, partida de Benaguasil (Camp de Túria) (XXX, 96.4).

L'Alt dels Canterers, partida de Bocairent (Vall d'Albaida) (XXXIV, 44.21).

La Cantereria, barri del poble vell de Bocairent (Vall d'Albaida) (XXXIV, 53.20).

50) *La Cantereria*, carrer d'Altea (Marina Val.) (XXXV, 157.17).

La Cantereria, barri forà de Llíria (XXX, 82.18).

Carrer la Cantereria, a Ibi (Alcoià) (XXXV, 1172.7).

Les Cantereries, partida al SO. del poble de Finestrat (Marina Val.) (XXXV, 136.10; 138.8).

Carrer de les Cantereries, a Agost (Alacantí) (XXXVI, 51.23).

Masia Cantirer, a Tornabous (Urgell) (XLVI, 69.26).

60) *Caseta de Canteret*, a la ciutat de Morella (Ports) (XXVII, 179.16). J. F. C.